68me Année — No 1172. Parait le Samedi SAMEDI 10 AOUT 1968.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : **1 F. 50** la ligne.
Autres annonces : on traite à forfait.

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 20.
Abonnement : 1 an : 10 F.
C.C.P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

VEDETTES INTERNATIONALES QUI VIRENT LE JOUR EN PROVENCE

Nos lecteurs connaissent notre point de vue : nos grands artistes lyriques qui ont eu une audience internationale ont porté au loin la renommée de la grande patrie : la France et de la province aimée : la Provence. Une telle affirmation est incontestable quand nous parcourons le livre de 1.045 pages intitulé « Le Grandi Voci, dizionario critico-biografico dei Cantanti », édité par l' « Istituto per la Collaborazione culturale, Roma », sous la direction de Rodolfo Celletti avec le concours de 21 critiques bien connus Oultre-Alpes.

Dans ce remarquable ouvrage, où les plus grands chanteurs de toutes les nations ont leur place, des vedettes internationales d'origine provençale sont évidemment à l'honneur.

On se doute de ce que Régine Crespin n'est pas omise : elle est née à Marseille, de mère italienne en 1927, le 23 mars. Elle fit ses études musicales au Conservatoire de Paris sous la direction de Cabanel et de Germaine Lubin. Elle débute à Mulhouse dans le rôle d'Elsa de « Lohengrin » en 1950. A l'Opéra de Paris, elle interprète ce même personnage le 10 août 1951, qu'elle exécute sous la direction de Cluytens ; elle est affichée ensuite dans la « Valkyrie » (rôle d'Helmwique) et « L'Etranger » (Vita) de Vincent d'Indy, en 1951. Elle est la Desdémone d' « Othello », la même année. En 1952, on l'applaudit sur la première scène lyrique française dans « Antigone » (Ismène) et dans « Faust » (Marguerite). Voici son palmarès à l'Opéra de Paris : « La Valkyrie » (Sieglende) et « Obéron » (Rézia) en 1956 ; « Le Chevalier à la Rose » (La Maréchale) et « Tanhauser » (Elisabeth) en 1957 ; « Le Crépuscule des Dieux » (première Norne), « Le Bal Masqué » (Amélia), « Boris Godounov » (Marina) en 1958 ; « La Damnation de Faust » (Marguerite), 1959 ; «La Tosca» (Flora Tosca) 1960; « Les Troyens » (Didon), 1961 ; etc... Elle y crée le rôle de la Première Prieure des « Dialogues des Carmélites » le 21 juin 1957, sous la direction de Paul Dervaux.

Crespin s'impose à l'étranger : Bayreuth, en 1958, dans le rôle de Kundry ; Festival de Glyndebourne 1959 et 1960 ; la Maréchale du « Chevalier à la Rose ». Elle est l'hôtesse du Covent-Garden, de Londres, (1960) et du « Met » de New-York (1963), sous la direction de Mazzei.

Si, au début de sa carrière, elle préféra — très sagement — s'aguerrir aux feux de la rampe en province, se perfectionnant tant au point de vue voix que comédienne, elle s'affirme, dès son entrée à l'Opéra de Paris, comme la personnalité la plus complète de la scène lyrique française, aussi y connut-elle, dès ses débuts, de triomphaux succès. A l'étranger, elle obtint d'enthousiastes applaudissements. Au Städtische Oper, de Berlin, elle débute en 1960 aussi triomphalement. Il est à noter qu'elle chante indifféremment en français et en allemand, avec la même perfection de voix et d'accent. A la Scala de Milan, elle chante, en 1960, la « Fedra » de Pizzetti.

Son prestige est exceptionnel, affirme fort justement le critique F. Serpa.

La fameuse basse Marcel Journet vit le jour à Grasse le 25 juillet 1867 ; il mourut à Vittel le 5 septembre 1933 (selon d'autres auteurs, ce serait le 7 qu'il décéda).

Elève au Conservatoire de Paris dès 1889, il débute à Béziers en 1891 dans « La Favorite ». L'année suivante, il est pensionnaire de la Monnaie où il reviendra plusieurs années (notamment : saison 1894-95 ; le 25 octobre 1894, il crée le rôle d'Abimélech de « Samson et Dalila » ; le 26 novembre 1894, création du personnage de Ramon dans « La Navarraise » ; il est de la création, le 16 janvier 1895, de « L'Enfance de Rolan » d'Emile Mathieu ; saison 1895-96 ; création du rôle de l'officier anglais dans « Evangéline » de Xavier Leroux, le 28 décembre 1895 ; du rôle de Palémon dans « Thaïs », le 7 mars 1896 ; 1896-1897 ; 1897-98 ; 1898-99 : création, à Bruxelles, de « L'Or du Rhin » (Fafner) le 31 octobre 1898 ; 1899-1900). En 1897, il débute au Covent-Gardent (il y reviendra jusqu'en 1909), en 1899, à Monte-Carlo et fera la saison 1900-1901, ainsi que plusieurs prestations entre 1912 et 1920 ; il chante au « Met » de 1900 à 1908 où il chante notamment avec Caruso et Farrar. A l'Opéra de Paris, de 1912 à 1914 ; au Colon de Buenos-Aires, de 1916 à 1918 ainsi qu'à Chicago. Après la première guerre mondiale, il est engagé par Toscanini pour jouer à la Scala de Milan les rôles de Hans Sachs, le père (de « Louise »), Golaud, Mefistofele et Escamillo. Il est le créateur du rôle de Tigellino du « Néron » de Boïto. A noter qu'il avait déjà joué à la Scala, le 22 février 1917, dans « Lucrezia Borgia » de Donizetti. Il chante dans les principaux théâtres italiens. On l'applaudit à l'Opéra de Paris où il débute dans le rôle du Roi de « Lohengrin » le 2 octobre 1908 et y chante jusqu'en 1928. Sur la première lyrique française, il créa « L'Or du Rhin » (Fafner), « Roma » (le Souverain Pontife), « Parsifal » (Klingsor), « Hérodiade » (Phanuel), « La Khovantchina » (Docithée), « La Tour de Feu » (don Jacintho), Marouf, « Savetier du Caire » (Le Sultan), « La Tentation de St-Antoine » (Antoine).

La beauté du timbre de sa voix, l'ampleur et la sonorité de ses vibrations explique la rapidité de son ascension dans le monde lyrique. Dès 1902, sa voix était enregistrée.

D'autres grands artistes, originaires de la Provence et de la Côte d'Azur, sont rappelés dans ce livre. Si vous le voulez bien, nous en parlerons prochainement.

José MIRVAL.

LE IIIme RALLYE EQUESTRE

Le troisième rallye équestre a eu son départ dans notre cité. Cent vingt cavaliers sont partis lundi dernier à travers les sites pittoresques de la Haute-Provence et la première halte était Orpierre.

Ce rallye est organisé par l'Association pour le Tourisme Equestre de Provence. Des cavaliers Hollandais, Belges, Monégasques, et 18 Clubs régionaux, La Gourmette, l'Equipage du Lozet, le Centre Equestre de Salon-de-Provence, le Club Hippique Atomique de Cadarache, l'Eperon d'Argent, le Centre Equestre de Saint-Cannat, le Club Tournebride, le Contry-Club Aixois, le C. H. les Collets Rouges de Vitrolles, les Cavaliers délégués de l'Association de T. E. Côte d'Azur-Corse, l'Homme au Cheval, d'Eygalières, le Club Hippique Bourguignon de Sault, l'Eperon Fourneson, représentant l'A.T.E.C.T.E.C., le Cercle des Amis du Cheval d'Avignon, l'Etrier Gelave, représentant l'Association de T.E. d'Auvergne, les Cavaliers délégués de l'A.R.A.T.E. et la Commanderie de Saint-Siffrey y participent.

Et dimanche, notre cité accueillait organisateurs et participants. Le matin, a eu lieu à Saint-Domnin la messe traditionnelle. Dans l'après-midi, vers 17 h. 30, la visite de la Citadelle, sous la conduite de M. Pierre Colomb et de M. Pierre Vollaire, président et vice-président du Syndicat d'Initiative, a eu lieu. Cette visite a su intéresser tout ce monde et a donné lieu à un divertissement très agréable.

Puis, vers 19 heures, dans la grande salle d'honneur de la mairie, organisateurs et cavaliers étaient reçus par M. Fauque, maire et conseiller général et M. Maffren, maire-adjoint. Un apéritif d'honneur était offert par la municipalité.

Des allocutions ont été prononcées, allocutions de bienvenue et de remerciements.

Et vers 20 heures, au Grand-Hôtel du Cours, un dîner rassemblait tous ces sportifs du IIIme Rallye Equestre.

DE GARDE

Dimanche 11 Août 1968
Docteur : Tron, rue Saunerie, Téléphone : 0.12
Pharmacie : Bœuf, place de la République, téléphone : 0.19
Garage : Simca, cours Melchoir-Donnet, téléphone : 0.26
Chaussures : Julien, rue de Provence Téléphone : 2.39

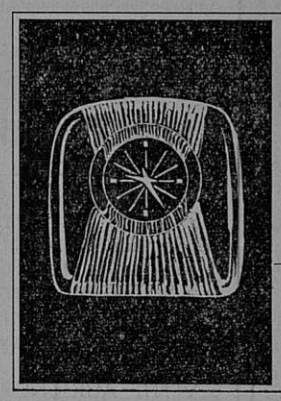
Lundi 12 Août
Pharmacie : Bœuf, place de la République, téléphone : 0.19
Boulangeries : Mariani, rue Mercerie Martini, rue de Provence Sinard, Les Plantiers.

Jeudi 15 Août
Docteur : Castel, rue des Combes téléphone : 1.18
Pharmacie : Rey, rue de Provence téléphone : 0.25

VARIETES-CINEMA

Cette semaine :
Relache.
Prochain programme :
Mercredi 14 août, en soirée.

ACCESSOIRES - AUTO
19, Rue Droite SISTERON Tél. 5.17
M. VENTURINI, vous informe de l'ouverture d'un dépôt vente d'accessoires auto régional, où le meilleur accueil vous sera réservé.
STOCKISTE DEPARTEMENTAL DES
" Batteries Baroclem "


Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Pour votre CAMPAGNE, votre JARDIN ou vos PELOUSES, un OUTIL à définition multiple devient INDISPENSABLE !
Renseignez-vous pour cela aux
Ets Jean ANDRIEU
Quartier de Météline
04 - SISTERON — Tél. 301
Vous y trouverez les fameux motoculteurs ISEKI et HONDA, alliant à leurs possibilités remarquables et très diverses une finition inégalée à des prix compétitifs.
Ne laissez pas à l'écart non plus vos problèmes d'arrosage, une solution est possible !
CONSULTEZ - NOUS...

Pressing des Arcades
REMISE A NEUF TOUS VETEMENTS
NETTOYAGE A SEC EN TROIS HEURES
NETTOYAGE DANS LA JOURNEE — CUIR ET DAIM

MEUBLES
BOUISSON
SAINT-AUBAN — Tél. 82 SISTERON — Tél. 24
LES PLUS BEAUX MEUBLES
LES MEILLEURS PRIX
VISITEZ NOS MAGASINS - CRÉDIT

LA TAVERNE DES ESCONDUS où ça ?
A SAINT-GENIEZ
Tél. 6

Garage du Dauphiné
SIMCA
VENTE — ACHAT — NEUFS — OCCASIONS — CREDIT
DEPANNAGE JOUR ET NUIT
MECANIQUE — TOLERIE — PEINTURE
Mise au point sur banc électronique
Cours Melchior-Donnet SISTERON — Tél. 26

AGENCE
FIAT-FRANCE
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
REPARATION — DEPANNAGE — TOLERIE — PEINTURE EN CABINE
ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

© VILLE DE SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
Force — Lumière
Dépannage Ménager
H. PESCE
Place de la République
Bâtiment B 3
SISTERON
Devis gratuit

HOTEL - RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC ——— Tél. 7
Spécialités
Gibiers
Pension
Noces et Banquets
« Ouvert toute l'année »

INSTITUT DE BEAUTE
Mme Esculier
Esthéticienne Diplômée
vous accueillera dans un cadre agréable pour tous les soins du visage, du corps, sudation par méthode moderne, épilation des jambes, etc...
Sur Rendez-Vous
LA CASSE ——— Tél. 288
SAINT-AUBAN

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING — CHASSE

LA MAISON DU CADEAU
13, Rue de Provence, 13
SISTERON ——— Tél. 95
SPECIALISTE DU CADEAU
DE GOUT A TOUS PRIX
LISTES DE MARIAGES
CADEAUX DE NAISSANCE
CADEAUX DE SOIREE

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE

ne garde aucune empreinte
tapisom
SOMMER
A. ESCULIER
Entrepreneur agréé
« Les Romarins » — La Casse
Tél. 2.88 — SAINT-AUBAN
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.
Nombreuses références.
Devis gratuit.
M. ESCULIER se tient toujours à la disposition de sa clientèle Sisteronnaise et de la région pour tous revêtements de sols.

XIIImes NUITS de la CITADELLE

LA MEGERE APPRIVOISEE

Plus qu'un succès, c'est un triomphe que vient d'obtenir — La Mégère Apprivoisée — de Shakespeare, en notre Citadelle, le 3 Août dernier, grâce au talent d'Artistes tels que Bernard Noël, Jacqueline Gauthier, Sylvia Saurel, Jean-Michel Mole, etc..

Désormais, la preuve est faite que plutôt qu'une tragédie classique ou un sombre drame, une comédie à plus forte raison un chef d'œuvre du genre, peut prendre aux entrailles un public intéressé par des incidents journaliers qui peuvent se produire dans la plupart des familles. Attentif aux moindres répliques, ce public est prêt à en apprécier sur le champ, toute la portée et à applaudir vigoureusement.

Sur la foi du succès obtenu à Vaison, par cette pièce, la foule des grands jours était venu nombreuse à cette représentation, malgré une fraîcheur nocturne quelque peu accentuée et ne regretta point son déplacement.

Il est donc prouvé que la dernière des représentations théâtrales des XIIIemes Nuits de la Citadelle, a été le bouquet de nos manifestations artistiques dont on parlera longtemps et qui consistera pour l'avenir la meilleure des réclames.

Concert Musical

Le Cloître Saint-Dominique est le lieu rêvé pour les concerts musicaux qui sont donnés sur le parvis de cette vieille église située au pied de la montagne, aux soufflés nocturnes qui descendent des hauteurs et tout proche des murmures de la Durance, au sein d'un paysage de rochers abrupts et d'eaux vives d'où se dégage une impression de grandeur.

De nombreux mélomanes, même venus de loin, n'ont pas manqué la rare et heureuse occasion d'assister à l'audition de l'Orchestre Jean-François Paillard dont un programme fort intéressant promettait aux connaisseurs de caresser les oreilles et d'enchantés l'esprit.

Aussi bien le grand et franc succès auprès d'un public enthousiaste fut à la hauteur du talent de tous les artistes exécutants.

PALMES ACADEMIQUES

Sont promus Officiers dans l'Ordre des Palmes Académiques :

M. Amieth, directeur de l'Ecole de Garçons, à Sisteron ;

de M. Ragolski, professeur de lettres au Lycée Paul Arène à Sisteron.

Toutes nos félicitations.

Etude de Maître René MASSE
Huissier de Justice - SISTERON
—o—

VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES

PAR AUTORITE DE JUSTICE
(Réalisation de gage)
—o—

Le Samedi 17 Août 1968, à 11 heures, sur la Place de la République, à SISTERON, il sera procédé par le Ministère de Maître René MASSE, Huissier de Justice à SISTERON, à la

VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES au plus offrant et dernier enchérisseur de :

— Une voiture de marque RENAULT Type 1150 (R 16) Numéro Châssis : 779066 de 1967, immatriculée 5797 DB 13.

Ladite vente est poursuivie à la requête de la S.A. D.I.A.C. dont le siège est à PARIS, 51-53, Champs-Elysées, à l'encontre de Monsieur Marcel DEMAUNONT actuellement sans domicile connu.

La vente se fera au comptant, frais en sus.

L'Huissier de Justice poursuivant :
Signé : René MASSE.

Cabinet R. REYNAUD - SISTERON
—o—

Location-Gérance

Aux termes d'un acte sous signatures privées en date à Oraison du 1er Aout 1968, enregistré à Digne le 6 Août 1968 fo 12 bordereau 285/1,

Madame Veuve Henri MICHEL, née LAZARE Claire, demeurant à ORAISON ;

A donné à bail, à compter du 1er Août 1968, pour une durée indéterminée à Monsieur Pierre TIRAN Transporteur Public, 48 Rue Alexandre Dumas, 69 - VAULX-EN-VELIN ;

Un fonds de commerce de Transports Publics en zône longue, représenté par une classe B.

Conformément à la loi, la bailleresse reste solidairement responsable avec le gérant, des dettes contractées par celui-ci à l'occasion de son commerce, pendant un délai de six mois à compter de la présente insertion.

Pour unique insertion :
Madame Veuve MICHEL.

QUELQUES REFLEXIONS SUR

" Lorenzaccio "

Depuis combien d'années, les spectateurs de la Citadelle demandaient-ils dans le petit questionnaire — cette année il n'y était pas — la création de Lorenzaccio ? Voici que les XIIIemes Nuits nous donnaient l'occasion d'aller applaudir cette pièce dans une mise en scène de Marcelle Tassencourt.

Couleurs et Mouvements

Il ne m'a pas semblé, comme on en a maintenant l'habitude de le dire que la scène de ce théâtre qui ne ressemble à rien au monde, ait été trop vaste. Marcelle Tassencourt n'a pas hésité à utiliser toutes les plates formes et même les chemins d'accès. Pouvez-t-elle en tirer davantage ?

Les scènes qui à la lecture paraissent longues et fades (en particulier le dialogue entre les deux marchands du premier acte) ont été rehaussées par d'adroits jeux de scène d'arrière plan faits de couleurs de musique et de mouvements. Tel le bal des Strozzi, non plus évoqué mais se déroulant sous nos yeux. Je crois que l'on n'avait jamais vu autant d'artistes et de figurants, c'est sans doute, ce rythme soutenu et incessant qui manquait aux spectacles des années précédentes.

Enfin Marcelle Tassencourt n'hésita pas à réinclure des scènes supprimées par Musset lui-même qui avaient d'étranges accents contemporains, en particulier les dialogues entre étudiants.

Les Acteurs

Nous retiendrons essentiellement Roger Hanin qui a mis Alexandre à la sauce gorille et autres «durs» des romans policiers, plaçant ainsi son personnage au «goût du jour».

Corinne Marchand, blonde et rayonnante, reprennait le rôle de la Marquise Cibo, sans doute la seule Marquise restée pure et patriotique dans cette Florence de débauches et de violence. Elle nous le fit bien sentir.

Mais c'est Lorenzo que l'on attendait. Et bien ce jeune acteur n'a pas mal tiré son épingle du jeu ! Jean-Pierre Andréani a interprété ce rôle avec conviction et sincérité.

Le reste de la distribution était à la hauteur de la pièce ainsi que les costumes de Georges Wakhevitch.

Ce ne sont pas les applaudissements et les «bis» des spectateurs qui viendront me contredire si j'affirme avoir passé une merveilleuse soirée avec la Compagnie Marcelle Tassencourt.

BOUGLIONE
LE CIRQUE LE PLUS CELEBRE DANS LE MONDE
LE TOUR DU MONDE EN 3 HEURES DE SPECTACLE
LE PLUS COMPLET DES PARCS ZOOLOGIQUES
SENSATIONNEL PROGRAMME DE VRAI CIRQUE
SISTERON — JEUDI 29 AOUT
en soirée

CHASSEURS ?

Le Cabinet ALIBERT

Assurances — Rue de Provence

vous propose un éventail de garanties aux conditions suivantes :

a) responsabilité civile corporels, illimitée responsabilitée civile matériels, cent mille francs (y compris contre assurance).	13,50
b) Multirisques chiens, chasseurs. 1) responsabilité civile propriétaire de chiens, toute l'année ; 2) accidents corporels, illimité ; 3) accidents matériels, cent mille francs ; 4) frais de vétérinaire inclus 5) dommages survenus au chien (tué ou blessé en action de chasse).	11,00
c) responsabilité civile, chiens toute l'année ; corporels, illimitée matériels, cent mille frs.	5,00

Ces prix s'entendent impôt compris

MEDAILLES MILITAIRES

Les Médaillés Militaires de la 234e section sont informés qu'un congrès National se tiendra à La Baule les 13 14 et 15 septembre 1968.

Dans le cas où quelque adhérent serait intéressé et désirerait se rendre à ce congrès, il est prié de prévenir le plus tôt possible M. Dornier, trésorier, ou M. Abbès, secrétaire.

ANNIVERSAIRE DU BOMBARDEMENT DU 15 AOUT 1944

Le jeudi 15 août en fin de matinée, aura lieu la traditionnelle cérémonie d'hommage et de souvenir à la mémoire des Victimes du bombardement qui sema deuils et ruines sur notre cité il y a 24 ans.

Comme les années précédentes, on se réunira devant la porte du cimetière puis vers 11 heures, une délégation se rendra ensuite à Castel-Bevons.

SAMEDI 26 AOUT
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Cette semaine dans
PARIS-MATCH

— Dubcek en sursis par R. Cartier
— Tempête sur la pilule
— Horreur au Biafra
— Le roman des Kennedy (III).

BARTEX
vous offre actuellement pour :
HOMMES
DAMES
ENFANTS
Tous les articles de Camping et de Plage
De très jolies robes, jupes, chemisiers, pulls, pantalons, shorts, palas...
ET UN TRES GRAND CHOIX
d'articles d'été à des prix très étudiés
BARTEX
22, rue Droite, 22
04 - SISTERON
La Maison de Confiance de toute la région
ENTREE LIBRE

EN VENTE :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 1.97

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 %
moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE JUFFARD
Rue Deleuze
Tél. 4.58
SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances " L'UNION "
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Agence Alpine

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
aux meilleures conditions
TRANSACTIONS

TOUS CREDITS AUTOS
Equipement, Modernisation de Magasins ou Installations Commerciales
ACHAT, CONSTRUCTION OU RENOVATION D'IMMEUBLES
Service Permanent Prêts Complémentaires
A VOTRE DISPOSITION
sans engagement de votre part pour étude de tous financements
Formalités simplifiées Accords rapides

R. REYNAUD
Avenue de la Libération
« Immeuble d'Etat »
Téléphone 2.06 SISTERON

et toujours seul Agent agréé AIR FRANCE et COMPAGNIES AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse — Elle vous sera un jour utile

SOMMIERS MATELAS
NEUF REPARATIONS
TISSUS D'AMEUBLEMENT
MATELAS LAINE — MOUSSE — RESSORTS
CHAISES — FAUTEUILS
OREILLERS — TRAVERSINS (PLUMES - MOUSSE)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie ——— SISTERON

BLIZZAND

Maison Raoul COLOMB
SISTERON

MAMANS...
Une bonne nouvelle pour votre budget :
ACHETEZ A CREDIT
chez MAMAN-BÉBÉ
4, rue Mercerie — SISTERON
Toute la Layette Puériculture,
Landaus, Vêtements, etc...
Le Crédit SOFINCO
Plus de soucis pour le Trousseau
Crédit jusqu'à 24 mois

Ancienne Maison JOUVE
CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS
R. RETTUGA, Successeur
5, rue Mercerie — Tél. 43
CHARBONS TOUTES PROVENANCES — CHARBON DE FORGE
CHARBON DE BOIS — BOIS ALLUMAGE — BOIS CHAUFFAGE
NE SALISSEZ PLUS LA MAISON — RENTREZ VOTRE CHARBON
EN SACS PAPIER DE 12 Kilogs 500 OU 7 Kilogs 500

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence Tél. 4.43
JAME et SIARD
TOUTES TRANSACTIONS
IMMOBILIERES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES
EXPERTISES IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
EN VUE D'ACHAT — VENTE — SUCCESSION — DECLARATION FISCALE
CONTENTIEUX — FISCALITE — TOUS CONSEILS

POISSONNERIE DES ARCADES
TEL. 273
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
« LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE »

" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON
TOUTE LA MAROQUINERIE LUXE ET FANTAISIE
BOX — VEAU VERNIS — PORC — JOCK — PARAPLUIES
GANTS E. PERRIN
BIJOUTERIE FANTAISIE
PRODUITS DE SOINS
JEANNE GATINEAU

LA VIE LOCALE

No re cité subit actuellementt l'assaut des touristes et des vacanciers. Les autos passent et repassent en très grand nombre sur nos routes, et les passages protégés, pour traverser, offrent de véritables dangers, mais il faut un peu d'acalmie, attendre, ce qui est plus sage.

Les rues sont donc mouvementées, les places publiques et les parcs à voitures sont pleins d'autos ou de cars

Les visites à la Citadelle, l'Eglise, Saint-Dominique, la vieille ville, sont les lieux où les touristes passent d'agréab es momen s. Les alentours non plus, ne sont pas oubliés. C'est Pierre Ecrite, l'Eglise de Dromont, la forêt de Fontbelle et de Valbelle, le pont de la Reine Jeanne, autant de choses anciennes à voir, autant il y a du monde.

Les vi'lages environnan s subissent eux aussi le choix des vacanciers.

Tous ces villages, modernisés, agrémentés, assurent de nombreuses visi es et partic pent aussi à la renommée de la rég on.

C'est la belle saison
C'est l'époque des vacances.

VOL

Dans la nuit du 4 au 5 Août, des cambrioleurs se sont introduits dans le Garage Decaroli frères, avenue de la Libération et ont emporté de nombreux objet et outillages automobiles, tels que postes radio, avertisseurs de route, rétroviseurs, projecteurs, etc....

C'est en rentrant le lundi matin, vers 7 heures, que M. Henri Decaroli, propriétaire du garage, s'est aperçu du vol.

La gendarmerie de Sisteron procède à l'enquête.

JOURNEE DU SANG

Lundi 26 et mardi 27 août prochains, à l'hôpital-hospice de Sisteron, salle des délibérations, de 7 heures à 12 heures, aura lieu la journée du sang.

Nombreux seront les donneurs de sang bénévoles qui viendront apporter pour ceux qui en ont tant besoin, un peu de cette survie.

Il faut donner son sang, aujourd'hui c'est un devoir.

Donnez votre sang
Sang = Vie.

ETAT-CIVIL

du 1er au 8 Août 1968

Naissances. — Mireille Anne Thérèse, fille de Robert Blanc, gérant d'entreprise, domicilié à Sisteron — Gérard Jean-Paul, fils de Gaston Cavailles, ouvrier d'usine, domicilié à Sisteron. — Régis Simon Henry, fils de Egidio Schiavo, ouvrier d'usine, domicilié à Peyruis. — Laurent Michel, fils de René Argaud, monteur téléphoniste, domicilié à Romans. — Marianne Annie Gaëtanne, fille de Claude Combaluzier, s. p., domicilié à Serres. — Hervé Abel, fils de Henri Curnier, exploitant agricole, domicilié à Lachau.

Publication de Mariage. — André Paul Auguste Crespy, employé de bureau, domicilié à Sisteron, et Paulette Pierrette Bernard, sans profession, domiciliée à Volonne.

Mariage. — Alain Jean Desreux, Ingénieur, et Marie-Jeanne Germaine Béatrix Chabert, décoratrice.

Décès. — Dioville Lucien François Latil, 71 ans.

Petites Annonces

A LOUER - libre au 1er septembre, Appartement F 4, La Résidence, Les Plantiers.

S'adresser au bureau du Journal.

—o—

UNE JEUNE CHIENNE de chasse a été trouvée, manteau noir et feu.

Téléphoner 2.60 Sisteron.

LES BONS-ENFANTS

Après les bons-points...

L'an passé, j'écrivais combien Les Bons-Enfants s'étaient enfin mis à la page avec le nouvel éclairage, le tout-à-l'égout, les rues enfin propres grâce au ramassage bi-hebdomadaire des ordures, disons enfin mis à la page, grâce à la lutte de nombreux Conseillers du pays et de nos critiques que je l'espère n'ont pas toujours été mauvaises, — car l'on sait pertinemment que Les Bons-Enfants sont restés longtemps «le parent pauvre de Peipin —.

Ce charmant petit village s'est enrichi cette année d'un Antiquaire Sisteronnais, qui semble-t-il a trouvé au pays un accueil favorable — et d'un orchestre qui fera demain la joie des fêtes régionales et qui deviendra très vite célèbre, nous l'espérons tous.

J.-C. V.

MUTUELLE GENERALE DES TRAVAILLEURS

Correspondant Sécurité Sociale

Depuis le premier juillet, la Mutuelle Générale des Travailleurs joue le rôle de Correspondant de la Sécurité Sociale, ce qui signifie qu'elle est habilitée à recevoir les dossiers maladie des Adhérents résidant à Sisteron, à les transmettre à la caisse de la Sécurité Sociale et à payer à chacun les prestations qui lui sont dues.

Actuellement, l'organisation de ce nouveau service est bien au point et fonctionne ainsi qu'il suit :

— Les dossiers maladie sont transmis à la Sécurité Sociale tous les mercredi soir. Nous recommandons donc à nos Mutualistes de vouloir bien les déposer avant chaque mercredi 17 heures.

— Le deuxième samedi suivant le dépôt du dossier, nos adhérents peuvent se présenter à nos bureaux pour y percevoir leurs prestations, sans attendre de recevoir un avis individuel de notre part.

MERITE AGRICOLE

Nous apprenons avec plaisir, la nomination de Marcel Julien, propriétaire-éleveur, au quartier de St-Domnin, promu Officier du Mérite Agricole.

Nous lui adressons toutes nos félicitations.

HYMENEE

A l'occasion du mariage Chabert-Desreux, il a été versé la somme de 200 francs à répartir à parts égales entre le Groupe Scout, l'argent de poche aux vieillards de l'hôpital, la Société musicale Les Touristes des Alpes et l'Arbre de Noël de l'Ecole Maternelle.

Nous adressons nos remerciements, félicitations et meilleurs souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

DONS

A l'occasion de la naissance de son petit-fils Argaud Laurent, et du mariage de son fils Gérard Hubin avec Mlle Moynier Gilberte, il a été versé par M. et Madame Hubin Henri, la somme de 20 francs pour les enfants du foyer de l'hôpital, 20 francs pour argent de poche des vieillards, 20 frs. au Sou des Ecoles Laïques, 20 francs pour les Sapeurs-Pompiers et 20 frs. pour l'U. S. S.

Nous adressons nos sincères remerciements, félicitations et meilleurs vœux.

* * *

Nous adressons nos remerciements à M. Planquès qui a fait don de 50 frs. pour l'entraide goûter des vieux.

AVIS. — La population est informé que la foire du 6 août aura lieu comme chaque année le premier lundi après la Saint-Barthélémy, c'est à dire le 26 août.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène, SISTERON — Tél. 362
Le plus grand choix de Réfrigérateurs de la région

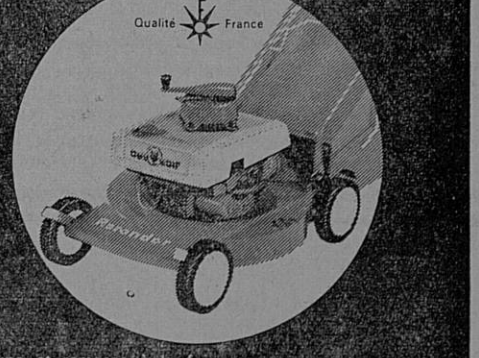
Réfrigérateur FRIGECO 125 litres	425,00
Réfrigérateur FRIMATIC 140 litres	550,00
Réfrigérateur FRIMATIC 180 lit. (rep.)....	650,00
Réfrigérateur FRIMATIC 200 litres.....	790,00
Machine à laver automat. THOMSON.....	999,00
Cuisinière à Gaz 3 feux THERMOR	395,00
Cuisinière à Gaz 4 feux THERMOR	495,00

Location Réfrigérateur - Reprise - Crédit - Prêt Allocations

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

GARAGE DU JABRON
MECANIQUE GENERALE
REPARATION — DEPANNAGE
TOLERIE — PEINTURE
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN
Tél. 22

Rotondor la tondeuse à moteur la plus achetée en France



coupe et ramasse à la fois sans aucune trace - se trouve aussi à l'aise dans l'herbe haute - 8 modèles : Moteur 2 Temps, 4 Temps - lanceur à impulsion ou à câble à retour automatique - moteur électrique, et modèle autotracté.
Outils WOLF

Documentation, présentation et démonstration :
ROVELLO M.
Quincaillerie Turcan
SISTERON ——— Tél. 56

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
TELEPHONE : 3.77

Claude ANDRÉ
« FINANCIER - ASSUREUR - CONSEIL »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION CONTINENTALE »
ET
« LA NORDSTERN »
DECES — VIE — MALADIE — RETRAITE — INCENDIE
AUTOMOBILE — DIVERS — PLACEMENTS FINANCIERS
CREDITS
REÇOIT LE MATIN ET SUR RENDEZ-VOUS ——— TELEPHONE 214
BLOC A 2 — AVENUE PAUL ARENE — SISTERON - 04

© VILLE DE SISTERON

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe qu'il vous est possible de lui confier la totalité de vos économies dont vous désirez conserver la disponibilité immédiate. Ces sommes bénéficient toujours de la garantie de l'Etat.

LE LIVRET SUPPLEMENTAIRE vous procure un taux d'intérêt de 3 % soumis à l'impôt sur le revenu. Pour le paiement de cet impôt vous pouvez opter pour le prélèvement forfaitaire qui vous assure un taux de 2,25 % NET ET VOUS DISPENSE DE TOUTE DECLARATION.

Mais n'oubliez pas de compléter votre premier livret qui, dans la limite de 15.000 francs, vous garantit un taux de :

3 % EXONERE DE TOUT IMPOT

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos 6 succursales

LARAGNE — VOLONNE
SAINT-AUBAN — LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Venez choisir votre

Ω OMEGA

Chez DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON
Concessionnaire exclusif
MONTRES
OMEGA - ZENITH
et TISSOT

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON — RADIALVA — GRUNDIG
MACHINES A LAVER : VEDETTE

FUEL — GAS-OIL — SHELL

RETTUGA Robert

5, rue Mercerie — Tél. 43

SEUL DISTRIBUTEUR POUR LA REGION DE SISTERON
HUILE MOTEUR — PRODUITS D'ENTRETIEN ET DE COMBUSTION MAZOUT
FUEL EN JERRICANES DE 10 OU 20 LITRES AU BUREAU TOUS LES JOURS
CONSULTEZ NOTRE SERVICE THERMOSHELL DE PRET
POUR VOTRE FUTURE INSTALLATION DE CHAUFFAGE CENTRAL

BAGUES DE FIANÇAILLES...

MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON

clarville

la technique des constructeurs de la 2ème chaîne

en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON
Grand écran : 1.270 F. Reprise des anciens postes

Agence L'Abeille

Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Crédits Autos — Financement Immobilier sur Terrains
Constructions — Améliorations
Agencements de Magasins, etc...

Alphonse ALIBERT

Assureur
11, Rue de Provence, 11
SISTERON — Tél. 80

JARDINS : TRAVAUX ET METHODES

—o—

LE JARDIN EN AOUT

—o—

Le Potager :

Les semis à effectuer ce mois :

— Choux cabus hâtifs : vers le 15 août, on peut semer des choux cabus rouges ou blancs pour en récolter en juin-juillet de l'année suivante. Cette culture est surtout intéressante pour les personnes qui désirent stériliser une partie de ces légumes ; en effet, au moment de la récolte, on est en plein été et le choux cabus est alors peu consommé. Le semis se fait à la volée, à raison de 2 grammes de graines au mètre carré ; en pépinière, dans un sol fertile qui sera bêché, piétiné pour l'affermir, ratissé pour l'égaliser. Les graines sont réparties régulièrement, puis on les enfouit par un ratissage suivi d'un dammage avec des sabots munis de planches. Arrosage éventuel lorsque le temps est sec.

— Choux de Milan de printemps : au début du mois, on sèmera en pépinière à la volée 1 gr. 5 de graines de ces choux au mètre carré en procédant comme expliqué pour les choux cabus. Nous pourrons ainsi récolter dès le mois de mai des pommes bien développées.

— Laitues d'hiver : à partir du 15 août, nous semons en pépinière à la volée, à raison de 1 gr. au mètre carré, les laitues d'hiver pour récolter tôt au printemps. La préparation du sol et le semis se font comme pour les choux cabus.

— Oignons blancs hâtifs : culture très intéressante. Pour la récolte très hâtive, fin de l'hiver et printemps jusqu'en juin, il faut semer maintenant quelques lignes de cette variété d'oignons. Le sol sera convenablement bêché, piétiné et hersé ou ratissé pour l'égaliser ; avant cette dernière opération, un épandage d'engrais chimiques composés, pas trop riches en azote est souhaitable.

La distance entre les lignes est de 20 à 25 centimètres, il est important de semer assez dru, car les oignons passent la mauvaise saison à l'air libre et lors des hivers très rigoureux. certaines plantes moins résistantes peuvent souffrir du froid. Après la levée, les plantes seront sarclées et binées, l'éclaircisage n'a lieu qu'après l'hiver.

— Radis d'été : un dernier semis de ce légume peut s'effectuer soit à la volée, soit en lignes de 25 centimètres et de 2 à 3 centimètres de profondeur.

— Cerfeuil : c'est vers le 10 août et jusqu'au mois de septembre que l'on sème le cerfeuil destiné à la production d'automne et d'hiver.

— Cresson alénois : encore un légume dont les semis successifs vont se terminer au cours de ce mois. De culture facile, il se sème à la volée et prospère dans presque tous les terrains. Nous sèmerons ce mois encore en situation mi-ombragée ; les graines ne sont pas recouvertes de terre mais bien d'un plastic ou d'un linge maintenu humide par des arrosages à la pomme. Lorsque les germes apparaissent, on enlèvera la couverture. La récolte a lieu très tôt lorsque les plantes ne possèdent encore que leurs 2 cotylédons.

— Salade de blé : nous disposons de 5 grammes de graines, le semis s'effectue à raison de 1 gramme au mètre carré ; nous conseillons de n'ensemencer à partir du 15 de ce mois que 1 mètre carré de mâches pour la récolte avant l'hiver. Gardons nos graines pour semer plus tard et récolter en plein hiver lorsque les légumes sont rares et chers.

— Epinards : on peut encore faire des semis successifs, le premier au début du mois, le deuxième vers le 15 et le troisième fin août-début septembre, ce qui nous permettra de récolter avant, pendant et après l'hiver.

Certaines précautions sont à prendre pour réussir la culture des épinards d'hiver en terrain humide surtout car la fonte des plates est à craindre. Si nous ne disposons pas d'un endroit où l'eau ne s'accumule pas en hiver, le semis devra se faire sur billon de la manière suivante : à l'aide d'un cordeau on délimite — en découpant à la bêche — des parcelles de plus ou mois 1 mètre de large séparées par des futurs fossés de plus ou moins 30 centimètres de large. L'emplacement du futur fossé est alors pelé à la bêche et les mauvaises herbes et déchets de la culture précédente étalés sur le futur billon. On épand si possible sur ce dernier du fumier organique complet du commerce et on enlève la terre pour faire des fossés. La terre enlevée est placée sur le billon. Le semis peut alors se faire soit à la volée soit en ligne à plus ou moins 25 centimètres.

En prévision des froids de l'hiver, les semis de fin août sont souvent pratiqués au pied d'un mur bien exposé pour pouvoir les abriter plus tard.

Le jardin fruitier :

Dans le domaine des fruits, août est un mois de pratique routinière ; les travaux de juin et juillet se continuent et convergent vers un seul but, produire de beaux fruits.

Pour atteidre ce but, ce seront les pulvérisations les plus importantes.

Point important aussi pour les formes libres, le tuteurage des branches les plus chargées de fruits. Plusieurs méthodes s'appliquent ici d'après les formes et genre de culture :

— lorsque l'arbre est maintenu par un long tuteur, les branches garnies de fruits sont soutenues grâce à des cordes attachées à des clous fichés dans le tuteur.

— pour les arbres plus âgés, pyramides ou grands buissons, le tuteurage se pratique chez l'amateur avec des branches genre perches à haricots pourvues naturellement de tronçons de branches latérales et fourchues à l'une de leurs extrémités. D'anciennes perches à haricots munies de morceaux de bois maintenus avec des fils de fer peuvent également convenir. On les dispose en général vers le tiers supérieur des branches à soutenir.

— les professionnels disposent de tuteurs en bois, de section carrée, sur lesquels glissent des crochets spéciaux en fer que l'on peut arrêter à n'importe quelle hauteur lorsque le poids de la branche repose dessus.

Rappelons que l'écussonnage des poiriers sur cognassiers et pommiers sur sujets porte-greffe type EM se poursuit pendant le mois d'août, et que l'on peut également placer un nouvel écusson là où la greffe n'aurait pas repris au mois de juillet.

Bibliographie
Pouvoirs merveilleux de l'ail

Tous les remèdes à base de suc d'ail et les conditions d'emploi pour prévenir ou guérir l'hypertension, l'artériosclérose, les lésions cardiaques, l'augmentation du taux de cholestérol sanguin, maladies des bronches et des poumons, dyspepsies, troubles et parasites de l'intestin, déséquilibres endocriniens. Un régénérateur des tissus, et, selon plusieurs savants, un préventif de certains cancers notamment les épithéliomas. Un condensé de 96 pages, format 13 x 21, franco en timbres 6,70 F., contre-remboursement 9,70 F. en bonnes librairies ou à LA DIFFUSION NOUVELLE DU LIVRE, 6, avenue du Général Leclerc, 02 - Soissons - C.C.P. Paris 1 343 16.

LES FETES

—o—

St-VINCENT-sur-JABRON

Fête Patronale des 10, 11, 12, 13, 14 et 15 Août 1968.

Samedi 10. — à 14 heures 30, concours de boules à pétanque par équipes de 2 joueurs 3 boules, prix 150 francs plus trois quart des mises. Consolante après la première partie. A 21 heures, Grand bal avec l'orchestre «Les Shadows».

Dimanche 11. — à 14 heures, concours de boules à pétanque, 3 joueurs, prix : 200 francs plus trois quart des mises, avec consolante. En matinée et soirée, grand bal avec l'orchestre Robert Gonzani.

Lundi 12. — à 9 heures 30, Grand concours de boules, jeu provençal, prix 250 francs plus trois quart des mises. à 14 heures, consolante à la longue. Les finales seront jouées en nocturne.

Mardi 13. — à 21 heures, concours de belote, prix 50 francs plus trois quart des mises, avec consolante.

Jeudi 15. — à 14 heures 30, concours de boules à pétanque « Mixte », prix : 150 francs plus trois quart des mises, avec consolante.
Pendant la fête, attractions foraines.

LACHAU — Fête Patronale des 15 et 16 Août 1968.

Jeudi 15. — Grand bal, matinée et soirée, avec les Mustangs.

Vendredi 16. — à 14 heures, Concours de Pétanque, 300 francs de prix plus les mises. Consolante.
En matinée et soirée, avec Les Mustangs, grand bal.

Samedi 17. — Concours de boules mixte, à 15 heures, 100 francs de prix plus les mises, finale à 21 heures.

Dimanche 18. — à 10 heures, concde boules à la longue, 100 francs de prix plus les mises.

Aux GALERIES LAFAYETTE

chez M. GREGOIRE Lucien
Bureau de commande :
19, rue Saunerie - SISTERON

Soldes Massives
HATEZ-VOUS ! ! !

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

TOUT POUR L'ENFANT — VAISSELLE — MENAGE
CAMPING — LAINES DU PINGOUIN — REVETEMENT DU SOL
MAROQUINERIE — RIDEAUX, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53

Entrée libre

DROGUERIE - Papiers Peints

BONNET René
14, Route de Noyers — SISTERON

ENTREPRENEUR AGREE
TOUS REVETEMENTS PLASTIQUES POUR SOLS ET MURS
BALATUM MOQUETTE
TISSUS D'AMEUBLEMENT — STORES VENITIENS
VENTE — POSE — DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE

Dépositaire agréé : Sommer
Tapissom - Tapiflex - Somiline - Somvyl

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

AUX

MEUBLES SISTERONNAIS

H. FRANÇON

STYLE ET RUSTIQUE
MEUBLES METALLIQUES DE BUREAU
CUISINES — CANAPES - LIT BIPLEX
LITERIE MATLASSOR

***

57, rue Droite — SISTERON — Tél. 93

***

FACILITE DE PAIEMENT PAR CREDIT
—— CONFORT S.O.F.I.N.C.O. ——
ASSURANCE VIE — INVALIDITE — MALADIE

AVIS

Monsieur Robert BARET

1, Avenue Jean-Jaurès, 1

SISTERON

GARAGE PEUGEOT

informe son aimable clientèle que pendant les transformations de son Etablissement, l'atelier mécanique, tôlerie, peinture, la Station-Service et la vente de véhicules neuf et occasion fonctionnent normalement.

Essayez en côte le

VELOSOLEX 3800

nouveau moteur à bandeau rouge

50% de surpuissance en côte

Garantie 1 an

GARAGE **Paul ALBERT**

CYCLES ET MOTOS

Avenue de la Libération — Tél. 195 — SISTERON

RICHAUD Georges

TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62

GRAND CHOIX DE TRANSISTORS ET TELEVISEURS
LABORATOIRE DE DEPANNAGE AGREE
TELEVISEURS : SCHNEIDER — PATHE-MARCONI
MACHINES A LAVER : LINCOLN — THOMSON
REFRIGERATEURS : FRIGECO — FRIMATIC
MAZOUT — CHAUFFAGE PAR AIR CHAUD
CALORIFERES, CUISINIERES : AIRFLAM — ZAEGEL
FACILITES DE PAYEMENT — VENTE A CREDIT
PRET ALLOCATIONS FAMILIALES

LE PLUS JOLI CHOIX DE

Robes de Mariées

de la plus simple à la plus élégante

PRET A PORTER DAMES - HOMMES

VERNET-ORLY

Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

© VILLE DE SISTERON